

# **AROTIN & SERGHEI**

PRESS EXTRACTS



## tl.mag #15

### TREND LIVING INTERNATIONAL

DESIGN ART FASHION LUXURY REATAIL CITY ARCHITECTURE

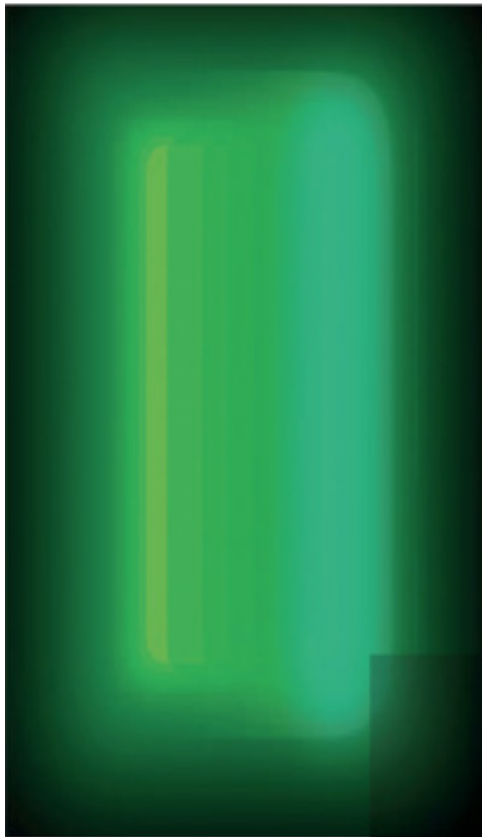
"new territories" duo design september 2012

## Arotin & Serghei

Alexander von Arotin & Serghei Victor

Dubin

Whitescreen 2011-2012



Reminescent of Malevitch's Black Square, but at the other end of the spectrum, WHITE SCREEN is the perfect example of the fictitious nature of white as a colour.

When all the red, green and blue cells that create the pixels on an LCD screen are illuminated, our visually stimulated brains perceive a white colour.

But this white colour is only created from the sum of all the information.

The project WHITE SCREEN was created for Kraftwerk Berlin, a former power station, and one of the largest indoor spaces in Europe that transforms into a Contemporary Art Center. Galerie Flore has extended their focus on this duo until 13 october 2012.

*Écho du carré noir de Malevitch, White-screen montre l'absolu de la couleur blanche en tant que fiction.*

*Quand toutes les cellules rouges bleues et vertes qui forment les pixels d'un écran LCD s'allument,*

*nous percevons dans notre cerveau une couleur blanche. Mais cette couleur blanche se crée uniquement dans notre esprit telle la somme de toutes les informations.*

*Créé pour le Kraftwerk Berlin, centrale énergétique et l'un des plus grands espaces intérieurs, qui se transforme en centre d'art contemporain. La Galerie Flore à Bruxelles prolonge un focus sur leur travail jusqu'au 13 octobre 2012.*

Arotin & Serghei

Alexander von Arotin & Serghei Victor Dubin

Whitescreen - 2011/2012

Écho du carré noir de Malevitch, "White Screen" montre l'absolu de la couleur blanche en tant que fiction. Quand toutes les cellules rouges, bleues et vertes qui forment les pixels d'un écran LCD s'allument, nous percevons dans notre cerveau une couleur blanche. Mais cette couleur blanche se crée uniquement dans notre esprit telle la somme de toutes les informations. Le projet "White Screen" a été inventé pour le Kraftwerk Berlin, ex-centrale énergétique, et l'un des plus grands espaces intérieurs, qui se transforme en centre d'art contemporain. La Galerie Flore à Bruxelles prolonge un focus sur leur travail jusqu'au 13 octobre 2012.

[image: Composition 4]

[www.galerieflore.com](http://www.galerieflore.com), [www.arotin-art.com](http://www.arotin-art.com)

# AD may 2012 (french edition) ARCHITECTURAL DIGEST.

ARCHITECTURE, DECORATION, ARTS, DESIGN

## Art Scene

PARIS, LONDON, NEW YORK, BRUSSELS

Our choice of exhibitions, art fairs and auctions.



AD mai 2012

ARCHITECTURAL DIGEST.

ARCHITECTURE, DÉCORATION, ARTS, DESIGN

"Marché de l'art -

à Paris, Londres, New York ou Bruxelles

notre choix d'expos, de salons et de ventes"

Nouvelle exposition collective

Cosmopolite, Flore de Brantes ! La Française

Installée à Bruxelles accueille deux nouveaux artistes:

Une photographe américaine, Nancy Coste, et

le duo Arotin & Serghei formé d'un Viennois et

d'un Russe, auteur d'installations lumineuses (en photo).

photo:

Arotin & Serghei:

WHITE SCREEN

composition 5 (red)

liquid cristal painting

mixed technique

montage in light box

2010-2012

MAI 12

Mensuel

CJID : 65466

Surface approx. (cm²) : 626

AD  
26 RUE CAMBACÈRE  
75008 PARIS - 01 53 43 60 00

Page 1/2

AD AGENDA

## Marché de l'art

À Paris, Londres, New York ou Bruxelles,  
notre choix d'expos, de salons et de ventes.

PAR LAURENCE MÉUILLEPARINE.

### EXPOSITIONS

JUSQU'AU 22 MAI

**Federico Beltrán Massés**

Tout Hollywood, mais aussi des rois, des maharajas, un pape... à poser pour lui. Avant qu'il tombe dans l'oubli. La galerie, qui le remet à l'honneur, contribue à la redécouverte de Tamar de Lempicka. À bon entendre...

Galerie Alain Boudet, 198, rue Villedu Temple, 75004 Paris, tél. 01 47 26 66 07

JUSQU'AU 19 MAI

**La ménagerie de Sévres**

La manufacture de Sévres sort ses bêtes ! Elles inspirent, au xix<sup>e</sup> siècle comme aujourd'hui, les artistes qui approchent la porcelaine (en photo, l'Had e Black Dream de Myriam Mechali). Galerie de la Manufacture nationale de Sévres.

• Adresse: Sévres, Indre-et-Loire, France. Tél. 02 47 35 11 11

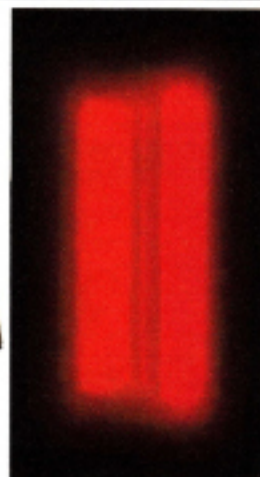


JUSQU'AU 31 MAI

**Alexandra Athanassiades, sculptures**

Les figures de l'antiquité : des chevaux ou torse d'hommes. Ses matériaux, en revanche, sont loin d'être classiques. Dans des boîtes (en photo) et des métaux récupérés sur les plages, Alexandra Athanassiades donne forme à des silhouettes élanées.

Galerie Jean-Jacques Dutheil, 4, rue de Beethoven, 75014 Paris, tél. 01 43 26 17 22



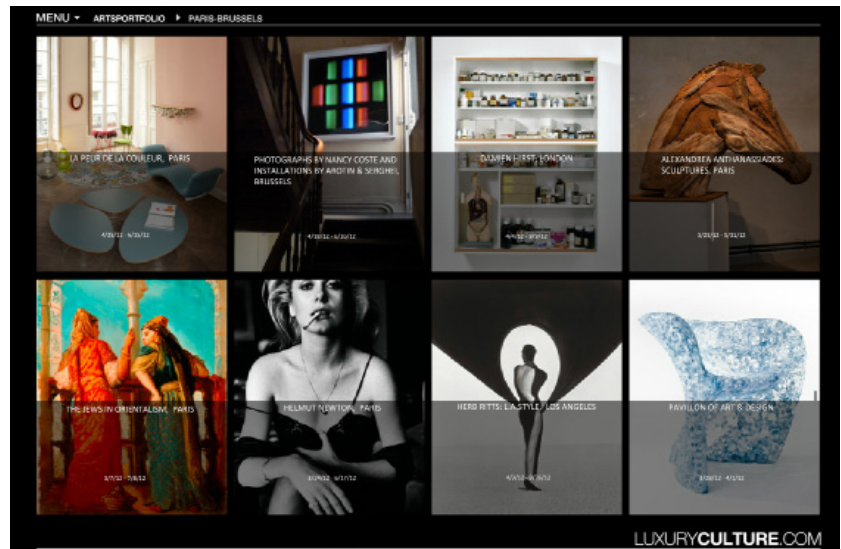
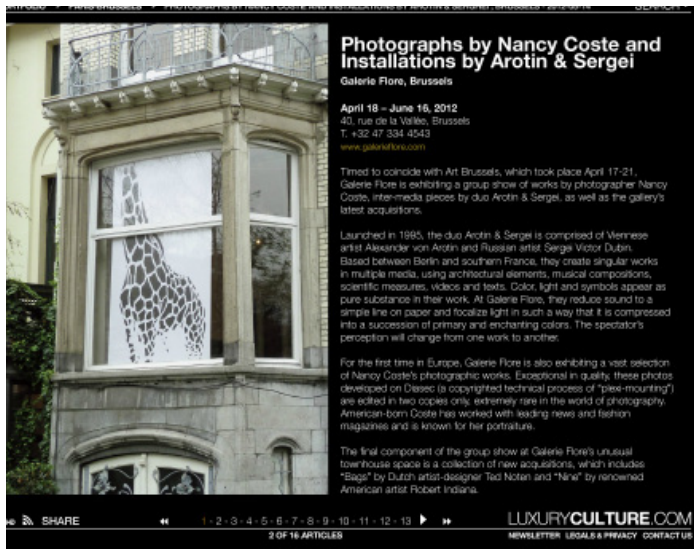
DU 23 AVRIL AU 26 JUIN

**Nouvelle exposition collective**

Cosmopolite, Flore de Brantes ! La Française installée à Bruxelles accueille deux nouveaux artistes: une photographe américaine, Nancy Coste, et le duo Arotin & Serghei, formé d'un Viennois et d'un Russe, auteur d'installations lumineuses (en photo).

Galerie Flore, 40, rue de la Vierge, 1050 Bruxelles, tél. 02 47 22 00 60

**ARTS PORTFOLIO**  
**selection of best exhibitions worldwide**  
**may 2012**



PRESS (extracts)  
AROTIN & SERGHEI collective exhibition  
at Galerie FLORE Brussels 2012:

> LUXURY CULTURE.com - selection of 16 exhibitions  
Photographs by NANCY COSTE and Installations by  
AROTIN & SERGHEI, Brussels  
DAMIEN HIRST, London  
HELMUT NEWTON, Paris  
HERB RITTS: L.A. Style, Los Angeles

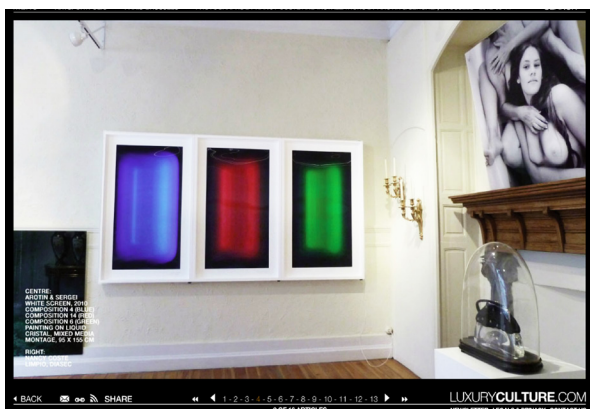
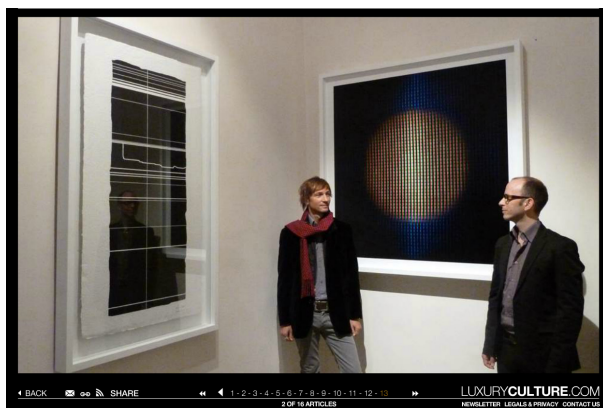
...

... Installations by Arotin & Serghei  
... they create singular works in multiple media, using architectural elements, musical compositions, scientific measures, videos and texts.

Color, light and symbol appear as pure substances in their work.

At Galerie Flore, they reduce sound to a simple line on paper and focalize light in such a way that it is compressed into a succession of primary and enchanting colors.

The spectators perception will change from one work to another...







## COLLECT mai 2012 ARTS ANTIQUES AUCTIONS

### > UP TO ART GALLERIES

.. the galerie shows the recent creations of Arotin & Serghei.

... light installations inspired by architectonic elements, screens, light sources and texts...

The duo , formed in 1995 created as well an interactive installation called Space Screen System: a giant screen that allows the human body to confront directly with the "hermetic surface of illusion".

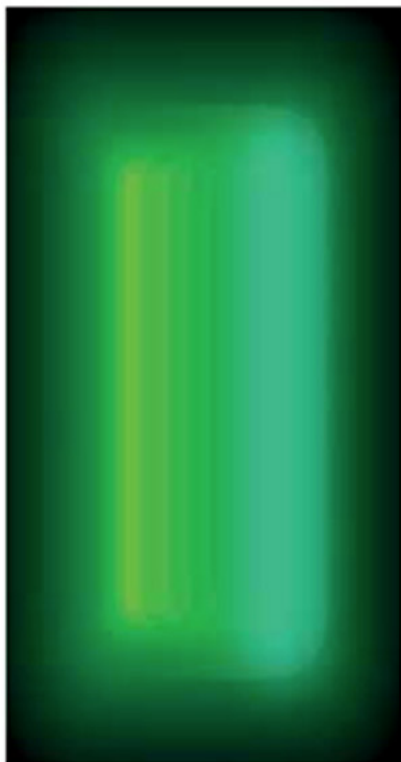
...a dematerialisation process in contemporary continuation and translation of the work of Malevitch, Rothko, and Turrell.

photo:

Arotin & Serghei: WHITE SCREEN composition 6 (green)

liquid cristal paintingmixed technique montage in light box  
2010-2012

## Nancy Coste, Arotin & Serghei



Jusqu'au 16 juin, la Galerie Flore de Brantes présente – en exclusivité et pour la première fois en Europe – le travail de la photographe américaine Nancy Coste. Des clichés qui ne seront tirés sur diasec qu'en deux exemplaires. Un fait rare dans le milieu de la photographie ! Passionnée par l'art du portrait, elle a réussi à immortaliser de nombreux artistes de renom et personnalités du monde des arts. En marge de ce travail, la galerie expose la production du duo Arotin & Serghei. Naviguant entre Berlin et le Sud de la France, le Viennois et le Russe créent des œuvres et des installations lumineuses au départ d'éléments architecturaux, d'écrans, de sources lumineuses, de textes... Ce binôme, formé en 1995, est également à l'origine d'une installation interactive intitulée

Space Screen System : un grand écran qui permet au corps humain d'être directement confronté avec la 'surface hermétique de l'illusion'. Une démarche dématérialisée dans le sillage de Kasimir Malevitch, Mark Rothko ou encore James Turrell. (gg)

Galerie Flore  
Rue de la Vallée 40  
Bruxelles  
jusq. 16-06

## Et Dieu créa la Femme



Blinddate II. © Marc Lagrange

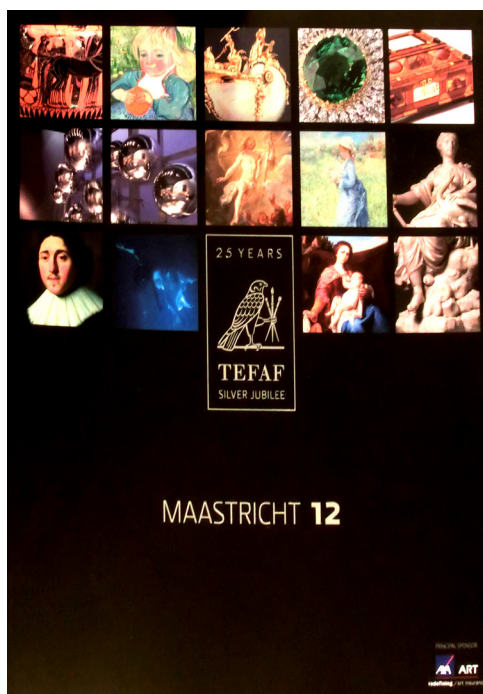
Des femmes d'une beauté éblouissante dans des mises en scène de rêves – la plupart du temps composées de somptueux décors baroques – et distillant un érotisme fascinant... Voilà ce qui pourrait résumer la production du photographe Marc Lagrange. Aphrodites des Temps Modernes, ces femmes fatales insaisissables

(pétri  
tasme  
plexe  
tel un  
de ce  
sensu  
«Le m  
yeux, l  
soi, ch  
qui su  
fantas  
beaut  
ne sul  
Perfec  
reche  
lieu u  
deux  
plétèr  
Ces 'd  
trans  
à un r  
de sei

Youn  
Aveni  
Brux  
jusq.  
www  
Prix :  
40.00

## Jacques Dujardin

Pour fêter son 20e a



# TEFAF

## The European Fine Arts Fair

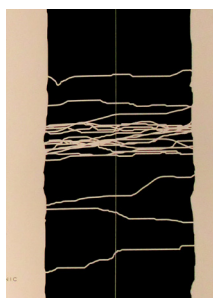
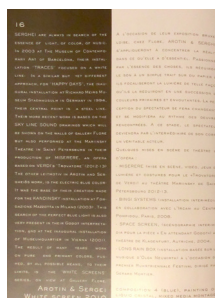
Maastricht 2012

CATALOGUE Galerie Flore

AROTIN SERGHEI

MUTESPACE 1 intermedial painting  
BLACKLIGHT ink on papaer

*"AROTIN & SERGHEI  
...always in search of light, of color, of music..."*



EXTRACTS FROM CATALOGUE



# JPeople MAGAZINE n° 16 september 2012

TRUTH, STYLE & IMAGINATION

AVARDS:  
BEST COVER DESIGN 2004  
BEST AVANTGARDE MAGAZINE 2007-2009



“ I’m painting what I desire, not what exists ”

**Arotin & Serghei** - Artist duo, living in Berlin - interview by Eve La Lune - JPEOPLE MAGAZINE 16  
extracts of the interview about ART, ILLUSION & DESIRE.

**Serghei:** Our work is about the illusion and the way one perceives it. Life can be seen as an illusion like a dream that appears to be real.

**Arotin:** The surface of illusion. The skin of a computer monitor. We are interested in the phenomenon of the skin, that separates you from this illusion and the virtual communication behind it.

In the series WHITESCREEN the viewer is confronted with an image where it cannot be determined where does the image begin nor where it ends. A strange perspective is created, there is an ambivalence present and the viewer experiences images changing with his own movement. This work is realized in a classical portrait format that is in the opposition to the usual perception of screens in horizontal landscapes format: The image shows a light cell that has the size of the human body. The viewers perception of a possible absurd portrait. You are invited to enter it, like through the window or a door to another world or dimension.

**Serghei:** It is like transgressing the limits, the usual scheme, where you are entering this light, the new space that has been created after this frontier. I see all the things as an illusion, as a reflection of the light itself. That is what interests me the most, the invisible phenomenon's, that never has the same reflection. Once you switch off the light you cannot see but you can touch the things around you. The same thing is with the elements that your eye cannot perceive but those elements still exist, like vibrations. They could be interpreted and transferred into an abstract form of lines for example.

**Arotin:** Lines, distorted, neverending, vertical, horizontal...

Lines are an anti text, offering to the spectator the possibility to create his own interpretations.

In our paintings BLACKLIGHT we are creating ambiguous situations, a movement between the two points, so the lines are in this context the basic structure that can be seen as line of life, a potential for the development.

When two lines meet and intersect, this section becomes a zero point, as in life where everything is meeting between different dynamics and dimensions.

The perception and the creation process are always simultaneous in our work.

So our creations are like starting points for new discoveries and developments. We need to develop constantly our inner view. "Senseless" pictures are in certain way free in this world of publicity and falsification, as a *FREE SPACE* rather than a clear signification or limitation. It is about the dreams, like an oniric state of life. Something that we desire to see brings optimism and energy. I 'm painting what I desire, not what exists. Forms and colors, stimulating signs.

**Serghei:** I create something new and beautiful. Something very light. I'm looking at new possibilities, new perspectives and new exits from all closed situations. The desire, I have to create and to transfer this type of energy into colors and light, this is a way forward. A positive emotion as a guidance.

**Arotin:** Desire is necessity. Otherwise I cannot exist. I do not wish to accept the world as it is, I feel the need to change something, although knowing cannot be changed, but I can stimulate and transmit impulses to the people, signals that can awake certain positive reactions and emotions. For me this stimulation is the sense of all artistic activities.





## PRESS REVIEWS

### space screen - installation and performance "Waiting for Godot" by Samuel Beckett 2005

1

#### ...the fascination of absolute nothingness...

Kronenzeitung, Vienna

#### Arotin succeeded in making visible for the spectator the "non-lieu", orchestrated by Beckett.

die Presse, Vienna

#### ...overwhelming astonishing sceneries and images of Alexander Arotin...

#### a tension that sweeps you away from the first to the last word.

#### Impossible to visualize better Samuel Beckett

Kärntner Tageszeitung

#### "... It depends, how one does nothing" says Beckett in his play - Well done, how "nothing" was performed here!

#### ... Alexander Arotin's captivating spaces and lights

#### with a completely tilted platform...

der Standard, Vienna





